

KALENDĀRA MEITENE

Janvāris - Maris

Aprīlis - Jūnijs

Jūlijs - Septembris

Oktobris - Decembris

AUDREY CARLAN

CALENDAR

GIRL

April,

May,

June

ODRIJA KARLENA

KALENDĀRA

MEITENE

Aprīlis - Jūnijs

No angļu valodas tulkojusi

Ligita Lukstraupe



821.111(73)-31
Ka 584

Audrey Carlan
CALENDAR GIRL
Volume Two. April, May, June

Copyright © 2016 Waterhouse Press, LLC
All rights reserved.
Vākam izmantots attēls © www.shutterstock.com

Ilzes Isakas vāka dizains

Šis ir ar autortiesībām aizsargāts darbs. Darba reproducēšana vai jebkāda cita neatļauta izmantošana ir autortiesību pārkāpums. Par autortiesību pārkāpšanu ir paredzēta atbildība Krimināllikuma 148. pantā. Saskaņā ar Autortiesību likuma 69.¹ pantu persona ir arī mantiski atbildīga par visiem zaudējumiem un morālo kaitējumu, kuru tā radījusi ar autortiesību pārkāpšanu.

© Tulkojums latviešu valodā, Ligita Lukstraupe, 2020
© Mākslinieciskais noformējums, literārā apdare, izdevums latviešu valodā,
Apgāds Zvaigzne ABC, 2020
ISBN 978-9934-0-8838-4

VELTĪJUMI

Aprīlis

Anita Skota Šofnere,

dārgā, Mias piedzīvojumi Bostonā ir veltīti tev.

Gluži kā Mia, tu nesen visu sāki no nulles.

Es lepojos ar tevi... ka izvēlējies būt pati.

Manuprāt, reizi pa reizei ikvienam šajā pasaulē

ir jālemj par labu sev pašam.

Tu esi apbrīnojama, tā tas ir,

un arī patiesi jauka un izpalīdzīga draudzene.

Namaste, draugs!

Maijs

Krisa Vorda,

tu uzmundrini, tu atbalsti, tu mīli.

Tevī itin viss atgādina eņģeli.

Tu man atgādini manu māti, kuras vairs nav.

Tāpēc, mamma Krisa, Mias ceļojumu uz Havaju salām es veltu tev.

Lai saule vienmēr spoži apspīd tevi!

Lai prieks, ko tu sniedz citiem, atgriežas pie tevis desmitkārt!

Lai mīlestība apņem tevi un piepilda tavu dvēseli!

Mūžīgā mīlestībā.

Junijs

Lisa Kolgrova Rota,

jūnija stāsts ir veltīts tev, manu eņģeli,

jo tas ir būtisks Mias ceļojuma posms,

un tikpat būtiska loma manā dzīvē ir arī tev.

Toreiz, kad tu pievienojies mūsu komandai,

es pat nenojautu, kā man ir paveicies.

Tavi uzmundrinošie pamudinājumi, atbalsts un draudzība

man ir palīdzējuši miljoniem reižu.

Mīlu un pateicos par to, ka tu esi.

Aprīlis
KALENDĀRA MEITENE

PIRMĀ NODAĻA

– Nu tad sveika, saldumiņ, – bija pirmie vārdi, kas izskanēja no viņa seksīgi veidotajām lūpām. Jāatzīst, šie vārdi un skatiens, ar kādu viņš nopētīja manu augumu, pavisam negaidīti uzkaršēja manu iekāri. Meisons Mērfijs bija nevērīgi atbalstījies pret limuzīnu. *Ray-Ban* saulesbrilles, vara brūni mati un uzvarētāja smaids, kura dēļ beisbola fanes, visticamāk, ar prieku novelk biksītes. Par laimi, dažu beidzamo mēnešu laikā biju tikusies ar tik daudziem seksīgiem vīriešiem, ka viņš uz mani neatstāja pārlietu spēcīgu iespaidu.

Es sniedzu roku, lai sasveicinātos. Viņš savilka lūpas, saulesbrilles uzstutēja uz galvas un veltīja man pārsteidzoši zaļu acu skatienu. Viņa acis bija tik tumšas kā smaragdi un tikpat skaistas.

– Ko, bučiņas nebūs?

Es piemiedzu acis, izbīdīju uz priekšu vienu gurnu un sakrustoju rokas uz krūtīm. – Nopietni? Tu taisies uzvesties šādi?

Viņš sarāvās, noņēma no galvas saulesbrilles un iebāza mutes kaktiņā vienu brillu kājiņu. Vēlreiz nopētīja mani no galvas līdz kājām. – Hmm, raksturiņš. Man patīk, ja ar meiteni ir mazliet jāpapūlas.

Es pievēru un vairākas reizes samirkšķināju acis, lai pārlicinātos, vai tiešām vēl neesmu pamodusies pēc lidojuma laikā iedzertās *Benadryl* tabletes. Lidošana mani vienmēr padara

nervozu. Tomēr šobrīd es jutos pavisam citādi. – Tu nu gan esi mežonīgi iedomīgs, vai ne?

Viņa acis plati iepletās un pār neciešami glīto seju pārslidēja milzīgs smaids. Augstie vaigukauli, nelielā bedrīte uz zoda un mirdzošās acis radīja pievilcīgi bezkaunīgu iespaidu.

Viņš pievirzījās tuvāk, aplika roku man ap kaklu un noskūpstīja uz deniņiem. Man nācās saņemt visus spēkus, lai par atbildi... neieplaukātu viņu.

– Tūlīt aizvāc roku un atkāpies no manis! Tu vispār proti uzvesties?

Meisons nostājās man tieši pretī un pieliecās tuvāk, it kā gribētu klusām kaut ko pateikt. – Es zinu, kas tu esi, un man pret to nav nekas iebilstams. Es pat ļoti, *ļoti* priecājos. Mums kopā ies jautri.

Es pastūmu viņu tālāk, lai mūsu sejas nebūtu tik tuvu. – Tā, Mērfija kungs...

– Mērfija kungs, – viņš zobgalīgi atkārtoja, – nu, šis man patīk.

Es ievilku elpu un cieši sakodu zobus. Ja es šobrīd iekostu mēlē, tā būtu pušu, tik stipri šis vīrietis mani tracināja.

– Pirms tu mani pārtrauci, es grasījos teikt, ka tev par mani ir radies maldīgs priekšstats. Es esmu eskorta meitene. Un tas nozīmē, ka es tevi pavadu, kad tas ir nepieciešams, nodrošinot draudzīgu kompāniju.

Viņš vēlreiz pieliecās man klāt, sagraba aiz gurniem un piespieda sev klāt. – Nespēju vien sagaidīt, kad varēšu *sadraudzēties* ar tevi. – Viņš ar iegurni berzējās gar manējo. Es pat sajutu, kā saceļas šādi tādi izvirzījumi.

Nopūtos, bet izlikos to nemanām un vēlreiz atstūmu viņu. – Labāk paņem manas somas.

Mērfijs uzsvilpa šoferim. Jā, uzsvilpa. Kā tādām sasodītam sunim. Tikpat labi viņš varētu uzsaukt: – Šurp, puika, labs šoferis! – Es novērsos un izgrozījos no šī tipa tvēriena.

– Neuztraucies, mazā, gan jau tu ātri iejutīsies. – Viņš attēloja kustību, it kā sistu ar beisbola nūju. Es savukārt izvalbīju acis, atvēru limuzīna durvis un iekāpu mašīnā. Tas tips arī ielocīja savu garo stāvu mašīnas plašajā salonā un sasita plaukostas. – Vai gribi iedzert?

Nešaubīgi veltīju viņam tādu skatienu, it kā viņam būtu pieaugusi aste. – Vēl nav pat pusdienlaiks.

Viņš paraustīja plecus un atbildēja, rotaļīgi piemiedzot ar aci: – Kaut kur pasaulē noteikti ir. – Meisons izvēlējās pudeli šampanieša un ar mēli nolaizīja savu biezo apakšlūpu. Mana kājstarpe acumirkli reaģēja, tīksmīgi saraujoties. Es nosodoši papurināju galvu un pārliku kāju pār kāju. Tas puisis neapšaubāmi bija kretīns, tomēr nevarēja noliegt, ka izskatīgs. Meisona Mērfija aptuveni metru un astoņdesmit centimetrus garais augums bija kā radīts žurnālu vākiem, un tur tas arī nereti parādījās. Bicepsi patīkami piebrieda, un vēderpreses sešpaka izspīlējās, kad viņš, ar kājām pieturot pudeli, ar paukšķi izgrozīja korķi. Nekādu putu. Jāatzīst, diezgan prasmīgi.

– Tagad, saldumiņ, mums par dažām lietām vajadzētu vienoties.

Es iepletu acis, un manas uzacis sacēlās mākoņos. Meisons sniedza man glāzi šampanieša. Lai gan bija tikai desmit no rīta, es to pieņēmu, sapratusi, ka tā vismaz palīdzēs mazināt aizkaitinājumu.

– Tu tiki atsūtīta šurp, lai būtu mana meitene. Un tas nozīmē: lai mani fani, potenciālie sponsori un visplašākais preses ļaužu loks tamoticētu, tev un man ir pavisam ātri *jāsadrudzējas*. Un, paskatoties uz tevi... – Mērfijs atkal aplaizīja lūpas, un viņa skatiens nopētīja manu stāvu, sākot ar zābakos un džinsos iegērbtajām kājām, tad apstājās tieši pie manām krūtīm. Kuilis. – ...ir skaidrs, ka es izbaudīšu katru sekundi.

Puisis sagādās problēmas. Viņš bija pašapmierināts, ellīgi seksīgs, kaitinošs, ellīgi seksīgs, absolūts āmurgalva, ellīgi

seksīgs un ambālis. Vai es kaut ko piemirsu? Ak jā, ellīgi seksīgs.

Meisons atzvēlās pretējā sēdeklī, izrādot savu ķermeni. Smīnēdams viņš vienā piegājienā izdzēra visu glāzi. Es negrašajos pieļaut, lai šis kretīns mani pārspēj, tāpēc pieliku glāzi pie lūpām un arī izdzēru sausu. Viņa uzacis saraucās un acis iemirdzējās atzinībā.

– Tādas sievietes man iet pie sirds. – Tēlotā bruņinieka žestā viņš pielika plaukstu pie krūtīm.

Es pieliecos, paņēmu pudeli, piepildīju savu glāzi un tad ar zodu pamāju uz viņa glāzi. Viņš to pietuvināja, un es piepildīju arī to.

– Nu tā, mums nāksies vienoties par dažiem jautājumiem.

Meisona sejas izteiksme liecināja, ka viņš grasās izmest kādu joku, bet manu zaļo acu mestās šautras viņu apturēja pusvārdā. Viņš atslīga atpakaļ sēdeklī un izslēja zodu.

Es pasmaidīju, apzinoties, ka šo raundu esmu vinnējusi. – Lai gan esmu nolīgta uz mēnesi par tavu meiteni, es tomēr neesmu ielasmeita. – Viņš sarauca pieri grumbās. – Sekss ar klientu nav iekļauts manā līgumā, un tas var notikt tikai pēc manas brīvas gribas. Tev vajadzēja izlasīt arī to, kas rakstīts smalkā drukā, draudziņ, jo tagad tev nāksies uzzināt, kā izpaužas mēnesi ilgs celibāts.

Meisonam šokā par sadzirdēto atkāpās žoklis. – Tu taču, sasadīts, joko? – Viņš šķībi pasmaidīja.

Es papurināju galvu. – Diemžēl ne. Tāpēc tev nāksies uzsist roku, jo to tu laikam bieži liksi lietā. Ja žurnālisti tevi kaut kur pieķers vazājamies apkārt ar kādu palaistuvi, kura pievērsīs tev īpašu uzmanību, viņi uzzinās arī to, ka šis te, – es ar pirkstu norādīju uz mums abiem, – ir meli, un visas pūles, kā arī man samaksātie simts tūkstoši būs iztērēti veltīgi. – Meisons izbrauca pirkstus caur matiem. – Arī taviem potenciālajiem sponsoriem diez vai patiks fakts, ka tu nespēj uzturēt attiecības